

# ŠTO MI E MILO

Begin on the note B ... it is a "Lesnoto" rhythm (s-q-q or 1-2-3, 1-2, 1-2)



<p>Što mi e milo, milo i drago<sup>1</sup>;            Vo Struga<sup>2</sup> grada, mamó, dukjan da imam.            Lele varaj<sup>3</sup>, mome, mome kalino;            Vo struga grada, mamó, dukjan da Imam.</p>	<p>How I would like to have a shop            In the town of Struga.            Hurry, young Kalino.</p>
<p>Na kepentcité<sup>4</sup>, mamó da sedam;            Stružkite<sup>5</sup> momi, mamó, momi da gledam.            Lele varaj<sup>3</sup>, mome, mome kalino;            Stružkite momi, mamó, momi da gledam.</p>	<p>To sit by the door            And watch the young rils of Struga go by,            Hurry, young Kalino.</p>
<p>Koga na voda, voda mi odat;            So tia stomni mamó, stomni šareni.            Lele varaj<sup>3</sup>, mome, mome kalino;            So tia stomni mamó, stomni šareni.</p>	<p>As they go to fetch water            With their colorful jugs,            Hurry, young Kalino.</p>
<p>Na ovaj izvor, izvor studeni;            Tam da se z družki mamó, z' družki soberat.            Lele varaj<sup>3</sup>, mome, mome kalino;            Tam da se z družki mamó, z' družki soberat.</p>	<p>And meet with their friends at the well,            Hurry, young Kalino.</p>

<sup>1</sup> "d" as in spanish "t", put your tongue behind your two front teeth.

<sup>2</sup> "t" as in spanish "t".

<sup>3</sup> varaj

<sup>4</sup> c = ts

<sup>5</sup> struzsh-kite

Vowels: A

AH

E

EH

Tighten Face-Do not move jaw

I

EE

O

OH

Don't finish with a "OHW" by closing mouth

U

OOH

Like an Ape's sound

\* "V" over a letter indicates the additional sound of "h."

\* Do not end phrases hard and abrasively. Give the sounds the complete note value.